

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 22/2024

Nr. 22/2024

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

15.05.2024

***In presenza dei
sottoindicati membri***

***In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder***

***Presidente
Vicepresidente vicario
Vicepresidente
Segretaria questora
Segretaria questora
Segretario questore***

***Roberto Paccher
Dr. Josef Noggler
Daniel Alfreider
Lucia Maestri
Stefania Segnana
Luis Walcher***

***Präsident
Stellv. Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär***

***Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale***

MMag. Jürgen Rella

***Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates***

Assenti:

Abwesend:

L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:	Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:
Dipendente a tempo indeterminato "Omissis" - cessazione dal servizio	Bedienstete mit unbefristetem Arbeitsvertrag Frau „Omissis“ – Beendigung des Arbeitsverhältnisses

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18 ed in particolare l'art. 3 che attribuisce all'Ufficio di Presidenza la competenza in ordine all'adozione dei provvedimenti relativi alla nomina, alle promozioni ed alle cessazioni dal servizio per qualsiasi causa del personale del Consiglio regionale;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale ed in particolare gli articoli 27 e 29 concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Vista la nota di data 17 aprile 2024, acquisita al prot. n. 1476 Cons. reg., con la quale la dipendente "Omissis", inquadrata nella posizione economico-professionale B4S, profilo professionale di Assistente, in servizio presso l'Ufficio affari generali, legislativi e linguistici, rassegna volontariamente le dimissioni dal servizio con decorrenza 28 settembre 2024 (ultimo giorno di servizio: 27 settembre 2024);

Dato atto che la comunicazione di recesso dal rapporto di impiego di cui al precedente alinea ha rispettato il termine di preavviso di 30 giorni previsto per il personale in servizio con contratto di lavoro a tempo indeterminato ai sensi del comma 1 dell'articolo 29 del vigente contratto collettivo;

Ravvisata la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dalla predetta dipendente con effetto dal 28 settembre 2024;

Ravvisata infine l'opportunità di rinviare ad un successivo provvedimento la

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates und insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 3, der dem Präsidium die Zuständigkeit überträgt, die Ernennung, Beförderung, Beendigung des Arbeitsverhältnisses - aus welchem Grund auch immer - des Personals vorzunehmen;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet, und insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 27 und 29, welche die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 17. April 2024, das mit der Nummer 1476 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommen wurde und mit dem die Bedienstete Frau „Omissis“, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B4S im Berufsbild einer Assistentin im Dienst beim Amt für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sprachdienste, ihre freiwillige Kündigung mit Wirkung ab dem 28. September 2024 (letzter Arbeitstag: 27. September 2024) eingereicht hat;

Zur Kenntnis genommen, dass mit der im vorhergehenden Absatz angeführten Mitteilung über die Beendigung des Dienstverhältnisses die für die Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag vorgesehene Kündigungsfrist von 30 Tagen laut Absatz 1 des Artikels 29 des geltenden Tarifvertrags eingehalten wird;

Angeichts dessen, dass es notwendig ist, den freiwilligen Dienstaustritt der vorgenannten Bediensteten mit Wirkung ab dem 28. September 2024 zur Kenntnis zu nehmen;

Es schließlich für angemessen erachtend, die Ermittlung der der vorgenannten Bediensteten zustehenden Dienstabfertigung

determinazione del trattamento di fine servizio spettante all'interessata;

Visto l'art. 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di risolvere il rapporto di impiego a tempo indeterminato della dipendente "Omissis", inquadrata nella posizione economico-professionale B4S, profilo professionale di Assistente, in servizio presso l'Ufficio affari generali, legislativi e linguistici, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 28 settembre 2024 (ultimo giorno di servizio: 27 settembre 2024).

2. di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti dall'art. 29 del vigente Contratto collettivo 27 ottobre 2009.

3. di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante alla medesima dipendente.

Il presente provvedimento è pubblicato nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", secondo quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

auf eine nachfolgende Maßnahme zu verschieben;

Nach Einsicht in den Art. 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Das unbefristete Arbeitsverhältnis der Bediensteten Frau „Omissis“, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B4S im Berufsbild einer Assistentin im Dienst beim Amt für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sprachdienste, aufzulösen, wobei ihr Dienstverhältnis demnach mit Wirkung ab dem 28. September 2024 (letzter Arbeitstag: 27. September 2024) endet.

2. Kundzutun, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der im Artikel 29 des geltenden Tarifvertrags vom 27. Oktober 2009 vorgesehenen Frist vorgelegt worden ist.

3. Sich vorzubehalten, die der vorgenannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung-/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

Die vorliegende Maßnahme wird auf der Homepage des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ entsprechend den auf dem Sachgebiet der Transparenz geltenden Bestimmungen unter Beachtung der auf diesem Sachgebiet geltenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella –
firmato-gezeichnet

JR/